

༄༅། །པརྒྱས་ཁེབས་པའི་ནིང་སྣོན་བསྐྱས་པ། །

**A Concise Aspiration for Rebirth in the Lotus Covered  
Realm**

ན་མོ་གུ་རུ་བུ་རྣམ་པོ་རྣེ་ས་ཏུ་ཡ།

**namo guru buddha bodhisattvaya**

Homage to the gurus, buddhas, and bodhisattvas!

ལྷན་པར་མི་མཇེད་འཇིག་རྟེན་རུབ་གྱི་ཕྱོགས། །

**khyepar mijé jikten nup kyi chok**

You, in particular, dwell to the west of our Sahā World,

པརྒྱས་ཁེབས་པའི་ནིང་ན་རབ་བཞུགས་པ། །

**pemé khapé zhing na rap zhukpa**

in the Lotus Covered Realm—

པརྒྱའི་ལྷ་གུ་གཏེར་ཆེན་མཆོག་གུར་སྒྲིང། །

**pemé nyugu terchen chokgyur ling**

the great tertön Chokgyur Lingpa as Lotus Essence.

སྐད་ཅིག་ཙམ་གྱིས་བརྐྱས་ཏེ་སྐྱེ་བར་ཤོག །

**kechik tsam gyi dzü té kyewar shok**

May I miraculously take birth there, in a single instant!

ཅེས་པ་འདི་ཡང་གུས་འཕགས་མཆོག་སྐུལ་མིང་ནས། དེ་རིང་བོད་ལྗེ་

ལྷ་ཆོས་ཀྱང་དང་རང་གི་ཙམ་སྐྱེ་བུལ་མཁན་རིན་པོ་ཆེའི་འདས་

མཚོད་བཅས་དུས་ཚེན་གཉིས་འཛོམས་ཉིན། འཇམ་མགོན་ཀོང་  
 ལྷུལ་གིས་མཛད་པའི་སྟོན་ཚིག་ལ་ཚིག་འགྱུར་ཅུང་ཟད་དང་བཅས་  
 སྐྱུར་བ་འདིས་དཔལ་ལྷན་སྲུ་མའི་བྱུགས་དགོངས་ཚྭ་གས་པ་དང་།  
 མཁྱེན་ཀོང་མཚོག་གསུམ་གི་བསྟན་པ་རྒྱས་པའི་རྒྱུར་གྱུར་ཅིག །  
 སཐ་མཛྲེལ། །།དགོའོ། །དགོའོ།།

*This aspiration was humbly arranged by Phakchok Tulku on the convergence of two special occasions—the fifteenth day of the seventh Tibetan month and the full moon that is also the anniversary of my root guru, Nyoshül Khen Rinpoché’s parinirvana—using lines from the aspiration by Jamgön Kongtrül (The Sphere of Universal Joy) with minor changes to their order and to some of the words. Through this, may the wisdom visions of the glorious gurus be fulfilled, and may the teachings of Khyentsé, Kongtrül, and Chokling flourish! Sarva mangalam. May this bring virtue! May this bring goodness!*

*Lhasey Lotsawa, 2021 (trans. Peter Woods).*